

LED-LICHTERKETTE/LED-LICHTERSCHWEIF/LED CHRISTMAS LIGHTS/LED GALAXY FAIRY LIGHTS/GUIRLANDE LUMINEUSE À LED/GUIRLANDE LUMINEUSE À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-LICHTERKETTE/ LED-LICHTERSCHWEIF

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

GUIRLANDE LUMINEUSE À LED/ GUIRLANDE LUMINEUSE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ŁAŃCUCH ŚWIETLNY LED/ ŁAŃCUCH ŚWIETLNY LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SVETELNÁ LED RĚŤAZ/ LED SVETELNÁ RĚŤAZ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED LYSKÆDE/LED LYSKÆDE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

LED FÉNYFÜZÉR/ LED-FÉNYLÁNC

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

LED CHRISTMAS LIGHTS/ LED GALAXY FAIRY LIGHTS

Operation and safety notes

(NL) (BE)

LED-VERLICHTINGSKETING/ LED-LAMPJESLEEP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ/ SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

GUIRNALDA DE BOMBILLAS LED/ COLA DE LUCES LED

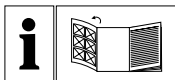
Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

CATENA LUMINOSA LED/ CATENA LUMINOSA LED

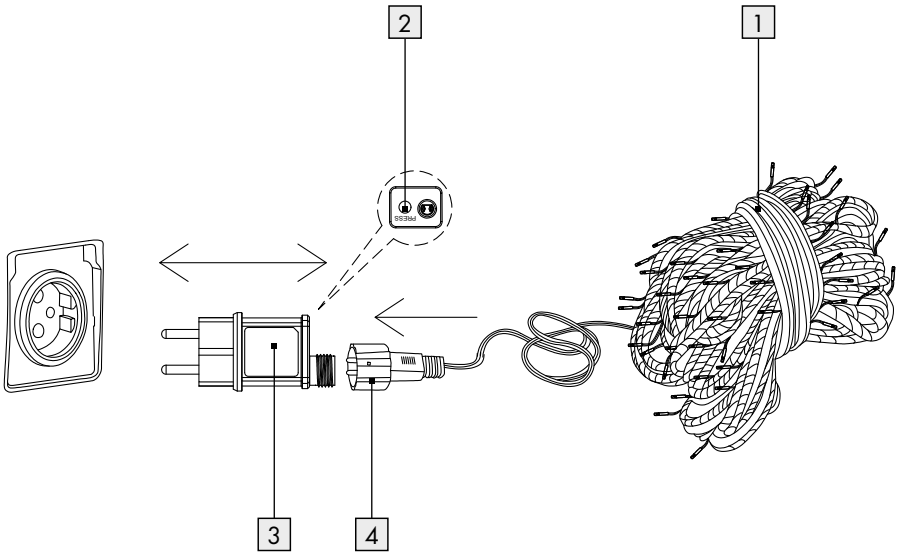
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 425585_2301

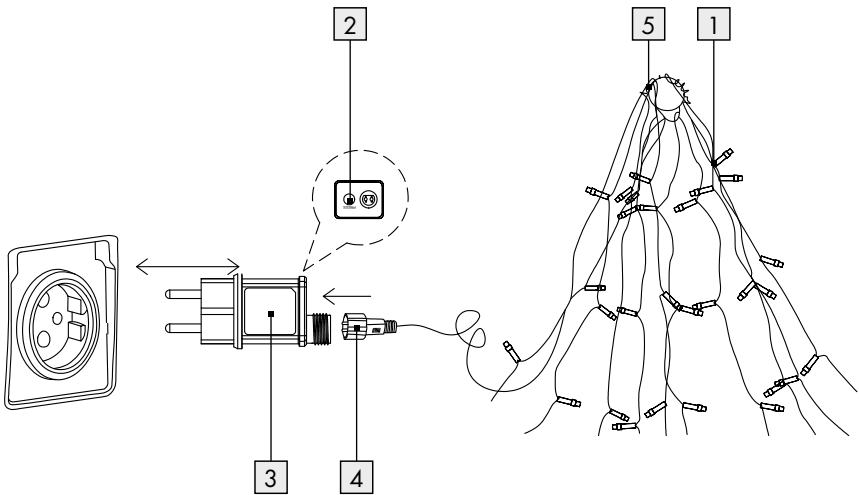


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	42
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	48
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	54
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	60
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	66







HG05412A/HG05412C/
HG05412D



HG05412B



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Anwendung	Seite	8
Timer-Funktion	Seite	8
Reinigung und Pflege	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	9
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Unabhängiges Betriebsgerät
	Wechselstrom/-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Schutzklasse II		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Lichterkette/LED-Lichterschweif

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist sowohl für den Betrieb im Innen- und als auch im Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 LED-Lichterkette
- 2 Timer-Taste
- 3 Netzteil
- 4 Überwurfmutter
- 5 Ring (nur für Modell HG05412B)

● Technische Daten


Lichterkette HG05412A/HG05412C/HG05412D:

Betriebsspannung:	30 V===
LEDs:	200 LEDs (LEDs können nicht ausgetauscht werden)
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Lichterkette (HG05412A/HG05412C/HG05412D) GS-zertifiziert.	
Leistungsaufnahme (inklusive Netzteil):	ca. 4,5 W

HG05412B:

Betriebsspannung:	30 V===
LEDs:	180 LEDs (die LEDs sind nicht austauschbar)
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Lichterkette (Modell-Nr.: HG05412B) GS-zertifiziert.	
Gesamtstromaufnahme (mitgeliefertes Netzteil):	ca. 4,5 W

Netzteil HG05412A/HG05412C/HG05412D:

Nennspannung primär:	220–240 V~, 50/60 Hz
Nennspannung sekundär:	30 V===, 6 W
Schutzklasse:	
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Netzteil (Modell-Nr. 23S0600G300W8D) GS-zertifiziert.	

HG05412B:

Nennspannung primär: 220-240V~, 50/60Hz

Nennspannung sekundär: 30V==, 3,6W

Schutzklasse:

Schutzart: IP44 (spritzwasser-
geschützt)

Netzadapter (Modell-Nr.: 23S0360G300W8D)

GS-zertifiziert.

SELV: Schutzkleinspannung
(Safety extra low
voltage)

Ta: Maximale Umge-
bungstemperatur

Tc: Gehäusetemperatur am
angegebenen Punkt

HG05412A: warmweiß

HG05412B: warmweiß

HG05412C: mehrfarbig

HG05412D: kaltweiß

● Lieferumfang

1 LED-Lichterkette

1 Netzteil

1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen

Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

⚠️ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Ziehen Sie nicht am Kabel des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des LED-Treibers übereinstimmt (220-240V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das ganze Produkt entsorgt werden.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil des Typs (Modell-Nr. 23S0600G300W8D für HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D für HG05412B), ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (Modell-Nr. 23S0600G300W8D für HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D für HG05412B) geeignet.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Der LED-Treiber kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Für den Innen- und Außenbereich geeignet!
- Dieses Produkt darf nicht ohne ordnungsgemäß installierte Dichtungen verwendet werden.
- Bei einem Bruch oder einer Beschädigung der LEDs darf das Produkt nicht verwendet/unter Spannung gesetzt, sondern muss sicher entsorgt werden.

- Schließen Sie diese Lichterkette niemals direkt an eine 220–240V~ Stromversorgung an.

● Anwendung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Die LEDs sind in Reihe geschaltet. Ist eine LED defekt, können insgesamt bis zu 10 LEDs ausfallen.

Für HG05412B:



Stülpen Sie den Ring 5 über die Spitze des Baumes.

- Stecken Sie den Stecker der Zuleitung in die Buchse des Netzteils 3. Schrauben Sie die Überwurfmutter 4 im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil 3 in die Steckdose.
- Drücken Sie zum Einschalten die Timer-Taste 2.
- Drücken Sie die Timer-Taste 2 erneut, um von einem Lichtmodus zum nächsten zu schalten.

Der Lichtmodus wird wie folgt aufgeführt:

1. Kombination (Kombination aller Lichtmodi)
2. Lichtwellen (die LED-Beleuchtung leuchtet in unterschiedlich starker Frequenz)
3. Sequenziell (die LED leuchten abwechselnd auf)
4. Slo-Glo (die LED leuchten abwechselnd langsam auf)
5. Blinken (die LED blinken abwechselnd)
6. Langsames Ausblenden (die LED leuchtet auf und wird langsam ausgeblendet)
7. Aufblitzen (die LED blitzen abwechselnd auf)
8. Dauerlicht (alle LEDs sind eingeschaltet)
9. Aus

● Timer-Funktion

- Zum Einschalten der Timer-Funktion drücken und halten Sie die Timer-Taste 2, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer-Taste 2 leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- Das Produkt leuchtet dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden.

Zur Einschaltzeit leuchtet das Produkt erneut 6 Stunden gefolgt von einer 18-stündigen Pause.

- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Timer-Taste **2** erneut und das Licht der Timer-Taste **2** erlischt.

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie zuerst das Netzteil **3** aus der Steckdose.

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Bei starker Verschmutzung einfach mit einem leicht feuchten Tuch zu reinigen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen,

Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 425585_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz









Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Proper use.....	Page 12
Description of parts and features.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Included items	Page 13
Safety information	Page 13
Use	Page 14
Timer function	Page 14
Cleaning and care	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 15
Warranty claim procedure.....	Page 16
Service	Page 16

List of pictograms used

	Direct current/voltage		Independent lamp controlgear
	Alternating current/voltage		Polarity of output terminal
	Safety class II		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Safety information Instructions for use

LED christmas lights/LED galaxy fairy lights

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is equally suitable for operation indoors or outdoors. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Description of parts and features

- 1 LED fairy lights
- 2 Timer button
- 3 Mains adapter
- 4 Connecting nut
- 5 Ring (for model HG05412B only)

● Technical data


Light set 1 HG05412A/HG05412C/ HG05412D:

Operating voltage: 30V===
 LEDs: 200 LEDs (LEDs are non-replaceable)
 Degree of protection: IP44 (splash-proof)
 Light set (HG05412A/HG05412C/HG05412D)
 GS certified.
 Total power consumption
 (included mains adapter): approx. 4.5W

HG05412B:

Operating voltage: 30V===
 LEDs: 180 LEDs (LEDs are non-replaceable)
 Degree of protection: IP44 (splash-proof)
 Light set (Model No. HG05412B) GS certified.
 Total power consumption
 (included mains adapter): approx. 4.5W

Mains adapter 3 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Nom. voltage, primary: 220-240V~,
 50/60 Hz
 Nom. voltage, secondary: 30V===, 6W
 Protection class: 
 Degree of protection: IP44 (splash-proof)
 Mains adapter (Model no. 23S0600G300W8D)
 GS certified.

HG05412B:

Nom. voltage, primary: 220–240V~, 50/60 Hz

Nom. voltage, secondary: 30V==, 3.6 W

Protection class:

Degree of protection: IP44 (splash-proof)

Mains adapter (Model no. 23S0360G300W8D)

GS certified.

SELV: Safety extra low voltage

Ta: Maximum rated ambient temperature

Tc: Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear

HG05412A: warm white

HG05412B: warm white

HG05412C: multi-colour

HG05412D: cool white

● Included items

1 LED Fairy Lights

1 Mains adapter

1 Operating instructions



Safety information

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

■ **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product is not a toy. It does not belong in the hands of children. Children are not able to appreciate the dangers associated with using the product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product inside the packaging.

- Do not pull the product cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of “normal flammability”.
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the LED driver (220–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains adapter for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This products external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced.
- Only use the product with the supplied mains adapter for the type (Model No. 23S0600G300W8D for HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D for HG05412B); all warranty claims will otherwise expire.

- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product's plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect them from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (Model No. 23S0600G300W8D for HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D for HG05412B).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The LED driver can only be replaced by a professional.
- Suitable for indoor and outdoor use!
- This product must not be used without all gaskets being properly installed.
- Where breakage or damage to LEDs occurs the product must not be used/energised but disposed of safely.
- Never plug in this light chain directly into a 220–240V~ power supply.

● Use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: The LEDs are connected in series. If one LED is defective, up to ten LEDs may not light up.

For HG05412B:



Put the ring **5** over the top of the tree.

- Insert the plug on end of the product into the socket of the mains adapter **3**. Please screw down the connecting nut **4** clockwise.
- Insert the mains adapter **3** into the mains socket.
- Press the timer button **2** to turn on.
- Press the timer button **2** again to switch to the next lighting mode.

The light mode is listed as below:


1. combination (combination of all lighting mode)
2. in wave (LED lighting flashing in changing frequency)
3. sequential (LED light up alternating)
4. Slo-Glo (LED slowly light up alternating)
5. chasing/flash (LED flash alternating)
6. slow fade (LED light up and fade out slowly)
7. twinkle/flash (LED light up alternating like twinkle)
8. steady on (all LED on)
9. Off

● Timer function

- To switch on the timer function, press and hold the timer button **2** after the product is connected to the socket of power cable. The timer button **2** will light up green when the timer function is activated.
- The product glows permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press and hold the timer button **2** again and the light of the timer button **2** will be turned off.

● Cleaning and care

⚠ **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

First pull the mains adapter  out of the mains socket.

⚠ **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Easy to clean for heavy soiling, with a slightly damp cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Points de collecte sur www.quefaire-demedejets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Trimano logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 425585_2301) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland









Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Utilisation	Page 20
Fonction de minuterie	Page 21
Nettoyage et entretien	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie	Page 22
Faire valoir sa garantie.....	Page 23
Service après-vente	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		Produit au fonctionnement autonome
	Courant alternatif/Tension alternative		Polarité de la borne de sortie
	Classe de protection II		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Guirlande lumineuse à LED/ Guirlande lumineuse à LED

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit convient tout autant à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● Descriptif des pièces

- 1 Guirlande lumineuse à LED
- 2 Touche Timer (minuterie)
- 3 Alimentation électrique
- 4 Écrou-raccord
- 5 Anneau (uniquement pour le modèle HG05412B)

● Caractéristiques techniques


Guirlande lumineuse 1 HG05412A/ HG05412C/HG05412D :

Tension de service : 30V===
 LED : 200 LED (les LED ne peuvent pas être remplacées)
 Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
 Guirlande lumineuse (modèle HG05412A/HG05412C/HG05412D) certifiée GS.
 Puissance absorbée (incluant alimentation électrique) : env. 4,5 W


HG05412B :

Tension de fonctionnement : 30V===
 LED : 180 LED (les LED ne peuvent pas être remplacées)
 Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
 Guirlande lumineuse (modèle n° : HG05412B) Certifié GS.
 Consommation totale de courant (bloc d'alimentation fourni) : env. 4,5 W

Bloc d'alimentation HG05412A/ HG05412C/HG05412D :

Tension nominale
primaire : 220-240V~, 50/60 Hz
Tension nominale
secondaire : 30V===, 6W
Classe de protection : 
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Bloc d'alimentation (modèle n° 23S0600G300W8D) certifié GS.

HG05412B :

Tension nominale
primaire : 220-240V~, 50/60 Hz
Tension nominale
secondaire : 30V===, 3,6W
Classe de protection : 
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)

Bloc d'alimentation (modèle n° 23S0360G300W8D) certifié GS.

SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)

Ta : Température ambiante maximale

Tc : Température du boîtier au point indiqué

HG05412A : blanc chaud

HG05412B : blanc chaud

HG05412C : multicolore

HG05412D : blanc froid

● Contenu de la livraison

1 guirlande lumineuse à LED

1 alimentation électrique

1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! TRANSMETTEZ ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS EN CAS DE TRANSMISSION DU PRODUIT À UN TIERS !



AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS

EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.



ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Ne pas tirer sur le câble du produit et veiller à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Le produit peut être utilisé sur toutes les surfaces normalement inflammables.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire du pilote LED (220-240 V~).
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état du produit et de l'alimentation électrique.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre tout le produit au rebut.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique fournie (Modèle n° 23S0600G300W8D pour HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D pour HG05412B), tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Protégez le câble secteur des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas le fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.
- Enlevez à chaque fois l'alimentation électrique de la prise avant le montage, le démontage ou le nettoyage du produit.
- Ne pas saisir la fiche du produit ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- En cas de non-utilisation prolongée (par ex. vacances), débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Veuillez utiliser ce produit uniquement avec l'alimentation électrique fournie (Modèle n° 23S0600G300W8D pour HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D pour HG05412B).
- Veuillez noter que l'alimentation électrique consomme une faible quantité d'électricité, même

lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce, aussi longtemps que l'alimentation électrique est branchée au secteur. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par un spécialiste.
- Adapté à un usage en intérieur comme en extérieur !
- Ce produit ne doit pas être utilisé sans que les joints soient correctement installés.
- En cas de cassure ou d'endommagement des LED, le produit ne doit pas être utilisé/mis sous tension, mais doit être mis au rebut en toute sécurité.
- Ne branchez jamais cette guirlande lumineuse directement sur une alimentation électrique de 220-240 V~.

● Utilisation

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Remarque : Les LED sont branchées en série. Si une LED est défectueuse, jusqu'à 10 LED peuvent tomber en panne.

Pour HG05412B :



Mettez l'anneau [5] sur la pointe de l'arbre.

- Branchez la fiche du câble dans la prise de l'alimentation électrique [3]. Serrez l'écrou-raccord [4] dans le sens horaire.
- Branchez l'alimentation électrique [3] dans la prise.
- Appuyez sur la touche de la minuterie [2] pour allumer le dispositif.
- Appuyez de nouveau sur la touche de la minuterie [2] pour passer d'un mode lumineux à l'autre.

Le mode lumineux est conçu comme suit :

1. Combinaison (combinaison de tous les modes lumineux)
2. Ondes lumineuses (l'éclairage LED s'allume à des fréquences différentes)
3. Séquentiel (les LED s'allument les unes après les autres)
4. Slo-Glo (les LED s'allument lentement les unes après les autres)
5. Scintillement (les LED scintillent les unes après les autres)
6. Fondu lent (la LED s'allume et se réteint lentement)
7. Étincelant (les LED étincellent les unes après les autres)
8. Lumière continue (toutes les LED sont allumées)
9. Arrêt

● Fonction de minuterie

- Pour activer la fonction de minuterie, appuyez sur la touche Timer **2** et maintenez-la enfoncée après avoir branché le produit sur l'alimentation électrique. La touche Timer **2** s'allume en vert lorsque la fonction de minuterie est activée.
- Le produit éclaire durablement pendant 6 heures avant de se mettre en pause pour 18 heures. À l'heure prévue, le produit éclaire de nouveau durant 6 heures, avant d'observer une nouvelle pause durant 18 heures.
- Pour désactiver la fonction de minuterie, pressez et maintenez à nouveau la touche Timer **2**, et l'éclairage de la touche Timer **2** s'éteint.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Retirez préalablement l'alimentation électrique **3** de la prise.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de le plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, benzine ou produit similaire. Le produit serait endommagé.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- En cas de salissures importantes, nettoyer simplement avec un chiffon légèrement humidifié.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre

choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 425585_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique









Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Correct gebruik	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Omvang van de levering.....	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Gebruik	Pagina 27
Timer-functie	Pagina 27
Reiniging en onderhoud	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie	Pagina 28
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 29
Service	Pagina 29

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Gelijkstroom/-spanning		Onafhankelijk voorschakelapparaat
	Wisselstroom/-spanning		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Beschermingsklasse II		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Tegen kortsluiting bestendige veiligheidstransformator		Veiligheidsinstructies Instructies

LED-verlichtingsketting/ LED-lampjessleep

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is geschikt voor zowel het gebruik binnens- als ook buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 LED-verlichtingsketting
- 2 Timer-knop
- 3 Netspanningsadapter
- 4 Wartelmoer
- 5 Ring (alleen voor model HG05412B)

● Technische gegevens


Lichtslinger **1** HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Voedingsspanning: 30V \equiv
 LED's: 200 led's (led's kunnen niet worden vervangen)
 Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)
 Lichtslinger (modelnr. HG05412A/HG05412C/HG05412D) GS-gecertificeerd.
 Opgenomen vermogen (inclusief netspanningsadapter): ca. 4,5W

HG05412B:

Voedingsspanning: 30V \equiv
 LED's: 180 led's (de led's kunnen niet worden vervangen)
 Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)
 Lichtslinger (modelnr.: HG05412B) GS-gecertificeerd.
 Totaal opgenomen stroom (meegeleverde netspanningsadapter): ca. 4,5W

Netspanningsadapter **3** HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Nominale spanning
 primair: 220-240V~, 50/60 Hz
 Nominale spanning secundair: 30V \equiv , 6W
 Beschermingsniveau: 
 Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)
 Netspanningsadapter (modelnr. 23S0600G300W8D) GS gecertificeerd.


HG05412B:

Nominale spanning

primaïr: 220-240V~, 50/60 Hz

Nominale spanning

secundair: 30V ===, 3,6 W

Beschermingsniveau: 

Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)

Netspanningsadapter (modelnr.: 23S0360G300W8D)

GS-gecertificeerd.

SELV: Beveiligde extra lage spanning (Safety extra low voltage)

Ta: Maximale omgevingstemperatuur

Tc: Temperatuur van de behuizing op het aangegeven punt

HG05412A: warm wit

HG05412B: warm wit

HG05412C: meerdere kleuren

HG05412D: koud wit

● Omvang van de levering

1 led-lichtslinger

1 netspanningsadapter

1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

■ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLen VOOR**

KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren

vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING! Gebruik het product niet in de verpakking.

- Trek niet aan de kabel van het product en waarborg dat deze zodanig gelegd is dat niemand erover kan lopen of struikelen.
- Het product kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer vóór gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de led-driver (220-240V~).
- Controleer het product en de netspanningsadapter vóór ieder gebruik op eventuele beschadigingen.
- Gebruik het product nooit wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd.
- De externe, flexibele kabel van het product kan niet vervangen worden; indien de kabel beschadigd is, moet het complete product worden afgevoerd.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De led's kunnen niet worden vervangen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netspanningsadapter van het type (Modelnr. 23S0600G300W8D voor HG05412A/

HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D voor HG05412B), anders komt de garantie te vervallen.

- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen of warme oppervlaktes.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek de netspanningsadapter voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.
- Raak noch de stekker van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Het product mag niet elektrisch met een andere lichtslinger worden verbonden.
- Onderbreek de stroomtoevoer naar het product als u het gedurende een langere periode niet gebruikt (bijv. vakantie).
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent dan kunt u een elektricien raadplegen.
- Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik met de meegeleverde netspanningsadapter (Modelnr. 23S0600G300W8D voor HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D voor HG05412B).
- Houd er rekening mee dat de netspanningsadapter ook zonder gebruik van het product nog een gering vermogen opneemt, zolang de netspanningsadapter zich in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de netspanningsadapter uit het stopcontact.
- De LED kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de LED aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.
- De led-driver kan alleen door een vakman worden vervangen.
- Geschikt voor binnen en buiten!
- Dit product mag niet zonder correct gemonteerde afdichtingen worden gebruikt.
- Bij een breuk of beschadiging van de leds mag het product niet worden gebruikt/onder spanning worden gezet, maar moet het veilig worden afgevoerd.
- Sluit deze lichtslinger nooit rechtstreeks op een 220-240V~ stroomvoorziening aan.

● Gebruik

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: de LED zijn in serie geschakeld. Als één LED defect is, kunnen in totaal tot 10 LED uitvallen.

Voor HG05412B:



Stulp de ring **5** over de punt van de boom.

- Steek de stekker van de stroomkabel in de bus van de netspanningsadapter **3**. Draai de wartelmoer **4** met de klok mee vast.
- Steek de netspanningsadapter **3** in het stopcontact.
- Druk voor het inschakelen op de timer-knop **2**.
- Druk nogmaals op de timer-knop **2** om van de ene verlichtingsmodus naar de andere te gaan.

De verlichtingsmodus wordt als volgt samengesteld:

1. Combinatie (combinatie van alle verlichtingsmodi)
2. Lichtgolven (de led-verlichting brandt met een wisselend sterke frequentie)
3. Sequentieel (de led's lichten afwisselend op)
4. Slo-Glo (de led's lichten afwisselend langzaam op)
5. Knipperen (de led's knipperen afwisselend)
6. Langzaam uitfaden (de leds lichten op en vervagen langzaam)
7. Opflitsen (de leds flitsen afwisselend op)
8. Continue verlichting (alle leds zijn ingeschakeld)
9. Uit

● Timer-functie

- Voor het inschakelen van de timer-functie drukt u op de Timer-knop **2** en houdt u deze ingedrukt nadat u het product op de stroomvoorziening hebt aangesloten. De Timer-knop **2** licht groen op als de timer-functie is geactiveerd.
- Het product brandt continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Op het inschakel-tijdstip brandt het product opnieuw 6 uur, gevolgd door een 18 uur durende pauze.
- Om de timer-functie te deactiveren, drukt u nogmaals op de Timer-knop **2** en houdt u deze ingedrukt waarna het lampje van de Timer-knop **2** uit gaat.

● Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Trek eerst de netspanningsadapter  uit het stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet in water worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluïsvrije doek.
- Bij sterke vervuiling eenvoudig met een iets vochtige doek schoon te maken.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het - naar onze keuze - gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan

normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 425585_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service









NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 31
Zawartość	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 32
Zastosowanie	Strona 33
Funkcja Timer	Strona 34
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 34
Utylizacja	Strona 34
Gwarancja	Strona 35
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 35
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe		Niezależne urządzenie sterujące
	Prąd zmienny/napięcie zmienne		Biegunowość wyjścia
	Klasa ochrony II		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Odporny na zwarcie transformator bezpieczeństwa		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

łańcuch świetlny LED/ łańcuch świetlny LED

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

● Opis części

- 1 Girlanda świetlna z diodami LED
- 2 Przycisk timer

- 3 Zasilacz
- 4 Nakrętka złączkowa
- 5 Pierścień (tylko dla modelu HG05412B)

● Dane techniczne

łańcuch świetlny 1 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Napięcie robocze: 30V===
 Diody LED: 200 diod LED (diod LED nie można wymienić.)
 Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
 łańcuch świetlny (nr modelu HG05412A/HG05412C/HG05412D) z certyfikatem GS.
 Pobór mocy (z zasilaczem sieciowym): ok. 4,5W

HG05412B:

Napięcie robocze: 30V===
 Diody LED: 180 diod LED (diod LED nie można wymienić)
 Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)
 łańcuch świetlny (nr modelu HG05412B) z certyfikatem GS.
 Całkowity pobór prądu (dołączony zasilacz): ok. 4,5W

Zasilacz 3 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Napięcie znamionowe główne: 220-240V~, 50/60Hz

Napięcie

znamionowe wtórne: 30 V $\overline{=}$, 6 W
Klasa ochrony: \square
Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)

Zasilacz (nr modelu 23S0600G300W8D) z certyfikatem GS.

HG05412B:

Napięcie znamionowe główne: 220-240 V~, 50/60 Hz
Napięcie znamionowe wtórne: 30 V $\overline{=}$, 3,6 W
Klasa ochrony: \square
Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed pryskającą wodą)

Adapter sieciowy (nr modelu: 23S0360G300W8D) z certyfikatem GS.

SELV: bardzo niskie napięcie bezpieczne (Safety extra low voltage)

Ta: maksymalna temperatura otoczenia

Tc: temperatura obudowy w danym punkcie

HG05412A: ciepła biel

HG05412B: ciepła biel

HG05412C: wiele kolorów

HG05412D: zimna biel

● Zawartość

1 łańcuch świetlny LED

1 zasilacz sieciowy

1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!

Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbaj o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

! OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA!

Nie należy stosować produktu w opakowaniu.

- Nie ciągnąć produktu za kabel i poprowadzić kabel w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nastąpić ani potknąć się o niego.
- Produkt można użytkować na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności.
- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym sterownika LED (220–240 V~).
- Przed każdym podłączeniem produktu i zasilacza do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Elastyczny przewód zewnętrzny tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu cały produkt należy zutylizować.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Diod LED nie można wymienić.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym typu (Nr modelu 23S0600G300W8D dla HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D dla HG05412B), w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zasilacz zawsze wyciągać z gniazdka.
- Ani wtyczki, ani produktu nie dotykać mokrymi dłońmi.
- Produkt nie powinien być łączony elektrycznie z innym łańcuchem świetlnym.
- W razie dłuższej przerwy w używaniu (np. urlop) odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie z dostarczonym zasilaczem (Nr modelu 23S0600G300W8D dla HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D dla HG05412B).

- Należy pamiętać, że zasilacz bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak zasilacz znajduje się w gniazdku. Aby całkowicie wyłączyć, wyjąć zasilacz z gniazdka.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Sterownik LED może zostać wymieniony jedynie przez fachowca.
- Nadaje się do użytku wewnątrz i na wolnym powietrzu!
- Nie wolno używać tego produktu bez prawidłowo zainstalowanych uszczeltek.
- Jeżeli diody LED pękną lub zostaną uszkodzone, produktu nie wolno używać/zasilacz, lecz należy go bezpiecznie zutylizować.
- Nigdy nie należy podłączać tego łańcucha świetlnego bezpośrednio do źródła zasilania 220–240 V~.

● Zastosowanie

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Wskazówka: Diody LED połączone są szeregowo. Uszkodzenie jednej diody LED może spowodować awarię w sumie do 10 diod LED.

Dla HG05412B:



Nasadzić pierścień [5] na czubek drzewa.

- Włożyć wtyczkę przewodu do gniazdka zasilacza sieciowego [3]. Dokręcić nakrętkę złączkową [4] w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć zasilacz [3] do gniazda sieci elektrycznej.
- W celu włączenia nacisnąć przycisk Timer [2].
- Nacisnąć ponownie przycisk Timer [2], aby przełączyć z jednego trybu świecenia na drugi.

Tryb świetlny jest wykonywany w poniższy sposób:

1. Kombinacja (połączenie wszystkich trybów świetlnych)
2. Fale światła (oświetlenie LED świeci się o różnie silnej częstotliwości)

3. Sekwencyjnie (diody LED świecą na zmianę)
4. Slo-Glo (diody LED świecą powoli na zmianę)
5. Miganie (diody LED świecą na zmianę)
6. Powolne wygaszanie (diody LED świecą się i powoli gaśnie)
7. Błyskanie (diody LED błyskają na zmianę)
8. Światło stałe (wszystkie diody LED są włączone)
9. Wył.

● Funkcja Timer

- Aby włączyć funkcję timera, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Timer [2] po podłączeniu produktu do źródła zasilania. Przycisk Timer [2] świeci na zielono, kiedy aktywowana jest funkcja timera.
- Produkt świeci stale przez 6 godzin, potem następuje 18-godzinna przerwa. Produkt ponownie będzie świecił przez 6 godzin do czasu włączenia, potem nastąpi 18-godzinna przerwa.
- Aby dezaktywować funkcję Timer, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk Timer [2], a lampka przycisku Timer [2] zgaśnie.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

W pierwszej kolejności wyjąć zasilacz sieciowy [3] z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- W przypadku silnych zabrudzeń wystarczy przetrzeć lekko wilgotną ściereczką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Points de collecte sur www.quefaire-demaisdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 425585_2301) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 37
Úvod	Strana 37
Použití ke stanovenému účelu	Strana 37
Popis dílů	Strana 37
Technické údaje	Strana 37
Obsah dodávky	Strana 38
Bezpečnostní upozornění	Strana 38
Použití	Strana 39
Funkce časovače	Strana 39
Čistění a ošetřování	Strana 39
Zlikvidování	Strana 40
Záruka	Strana 40
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 40
Servis	Strana 41

Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Nezávislé provozní zařízení
	Střídavý proud/střídavé napětí		Polarita přípojky výstupu
	Ochranná třída II		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Světelný LED řetěz/Světelný LED řetěz

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k použití ve vnitřních i venkovních prostorech. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro živnostenské podnikání.

● Popis dílů

- 1 LED světelný řetěz
- 2 Tlačítko časovače
- 3 Síťový zdroj
- 4 Převlečná matice
- 5 Kroužek (pouze model HG05412B)

● Technické údaje

Světelný řetěz 1 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Provozní napětí: 30 V₌₌₌
LED: 200 LED (LED nelze vyměnit)
Druh ochrany: IP44 (ochrana proti střikající vodě)

Světelný řetěz (model č. HG05412A/
HG05412C/HG05412D) Homologace GS.

Příkon (včetně síťového zdroje): cca 4,5 W

HG05412B:

Provozní napětí: 30 V₌₌₌
LED: 180 LED (LED nelze vyměnit)
Druh ochrany: IP44 (ochrana proti střikající vodě)

Světelný řetěz (model č.: HG05412B)

Homologace GS.

Celkový příkon

(dodaný síťový adaptér): cca 4,5 W

Síťový adaptér 3 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Primární jmenovité napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz
Sekundární jmenovité napětí: 30 V₌₌₌, 6 W

Ochranná třída:

Druh ochrany: IP44 (ochrana proti střikající vodě)

Síťový zdroj (model č. 23S0600G300W8D)

Homologace GS.

HG05412B:

Primární jmenovité napětí: 220–240V~, 50/60Hz

Sekundární jmenovité

napětí: 30V===, 3,6 W

Třída ochrany: □

Druh ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Síťový adaptér (model č.: 23S0360G300W8D),

Homologace GS.

SELV: bezpečné nízké napětí (Safety extra low voltage)

Ta: maximální teplota okolního prostředí

Tc: teplota tělesa v uvede-
ném bodě

HG05412A: teplá bílá barva

HG05412B: teplá bílá barva

HG05412C: více barev

HG05412D: studená bílá barva

● Obsah dodávky

1 světelný řetěz s LED

1 síťový zdroj

1 návod k obsluze



Bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!

■  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!** Nikdy

nenechtejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.

Výrobek chraňte před dětmi.

■ Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- **⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nezapínejte výrobek v obalu.
- Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
- Výrobek lze používat na všech normálně hořlavých plochách.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí ovladače LED (220–240V~).
- Před každým připojením na zvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek a síťový adaptér jestli nejsou poškozené.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel není možné vyměnit, v případě jeho poškození se musí celý výrobek odstranit do odpadu.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. LED nelze vyměnit.
- Používejte výrobek jen s dodaným typem síťového adaptéru (Model č. 23S0600G300W8D pro HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D pro HG05412B), jinak zanikají veškeré nároky ze záruky.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Síťový kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.

- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřými rukama.
- Výrobek se nesmí elektricky spojit s jiným světelným řetězem.
- Při delším nepoužívání (např. o dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte příslušnou odbornou dílnu.
- Výrobek je vhodný k provozu jen s dodaným síťovým adaptérem (Model č. 23S0600G300W8D pro HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D pro HG05412B).
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí, vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.
- Předřadník LED smí vyměnit jen odborník.
- Vhodné pro vnitřní a venkovní prostory!
- Tento výrobek se nesmí používat bez řádně nainstalovaných těsnění.
- Při poškození nebo rozbití LED se nesmí výrobek používat/připojovat, ale musí se bezpečně zlikvidovat.
- Nikdy nepřipojujte tento světelný řetěz přímo ke zdroji napájení s napětím 220–240V~.

● Použití

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Upozornění: LED jsou zapojené do série. Jestliže je některá LED vadná, může zapříčinit výpadek až 10 ostatních LED.

Pro HG05412B:



Ohrňte kroužek [5] přes špičku stromku.

- Zastrčte zástrčku přívodního kabelu do zdířky síťového adaptéru [3]. Utáhněte převlečnou matici [4] ve směru hodinových ručiček.

- Zastrčte síťový adaptér [3] do zásuvky.
- K zapnutí stiskněte tlačítko časovače [2].
- Pro přepnutí z jednoho světelného režimu do dalšího stiskněte znovu tlačítko časovače [2].

Světelné režimy:

1. Kombinace (kombinace všech světelných režimů)
2. Světelné vlny (LED osvětlení svítí v různých silné frekvenci)
3. Sekvenčně (LED svítí střídavě)
4. Slo-Glo (LED se střídavě pomalu rozsvěcují)
5. Blikání (LED střídavě blikají)
6. Pomalé zhasínání (LED se rozsvítí a následně pomalu zhasíná)
7. Záblesky (střídavé záblesky LED)
8. Trvalé světlo (všechny LED jsou zapnuté)
9. Vypnutí

● Funkce časovače

- Po připojení výrobku k napájení aktivujete funkci časovače stisknutím a přidržením tlačítka časovače [2]. Aktivovanou funkci časovače potvrzuje zeleně svítící tlačítko časovače [2].
- Výrobek trvale svítí po dobu 6 hodin, potom následuje přestávka 18 hodin. Potom se výrobek rozsvítí v době prvního zapnutí znovu na 6 hodin, následuje nová 18hodinová přestávka.
- Pro vypnutí funkce časovače znovu stiskněte a přidržte tlačítko časovače [2], kontrolka tlačítka časovače [2] zhasne.

● Čištění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nejdříve vytáhněte síťový adaptér [3] ze zásuvky elektrického proudu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se mohl poškodit.
- Na čištění používejte jen suchý hadr nepouštějící vlákna.

- V případě silného znečištění jednoduše vyčistit mírně navlhčeným hadrem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quaifairvotemedesdchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezena.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 425585_2301) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika









Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 43
Úvod	Strana 43
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 43
Popis častí	Strana 43
Technické údaje	Strana 43
Obsah dodávky	Strana 44
Bezpečnostné upozornenia	Strana 44
Používanie	Strana 45
Funkcia časovača	Strana 45
Čistenie a údržba	Strana 46
Likvidácia	Strana 46
Záruka	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 47
Servis	Strana 47

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Nezávislý prevádzkový prístroj
	Striedavý prúd/napätie		Polarita výstupnej svorky
	Trieda ochrany II		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Svetelná LED reťaz/ LED svetelná reťaz

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na používanie v interiéri i v exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Popis častí

- 1 LED svetelná reťaz
- 2 Tlačidlo Timer
- 3 Sieťový diel
- 4 Prevlečná matica
- 5 Kruh (iba pre model HG05412B)

● Technické údaje


Svetelná reťaz ¹ HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Prevádzkové napätie: 30V===
LED-diódy: 200 LED (LED nie je možné vymeniť)
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Svetelná reťaz (Model č. HG05412A/HG05412C/HG05412D) GS certifikované.
Príkion (vrátane sieťového dielu): cca. 4,5W

HG05412B:

Prevádzkové napätie: 30V===
LED-diódy: 180 LED (LED-diódy nie je možné vymeniť)
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Svetelná reťaz (Model č.: HG05412B) GS certifikované.
Celková spotreba prúdu (priložený sieťový diel): cca. 4,5W

Sieťový diel ³ HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Menovité napätie
primárne: 220–240V~, 50/60 Hz
Menovité napätie
sekundárne: 30V===, 6W
Trieda ochrany: 
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Sieťový diel (Model č. 23S0600G300W8D)
GS certifikované.

HG05412B:

Menovité napätie

primárne: 220–240 V~, 50/60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 30 V===, 3,6 W

Trieda ochrany: 

Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti
striekajúcej vode)

Sieťový adaptér (Model č.: 23S0360G300W8D)
GS certifikované.

SELV: Ochranné nízke napätie
(Safety extra low voltage)

Ta: Maximálna teplota okolia

Tc: Teplota schránky na
uvedenom bode

HG05412A: teplá biela

HG05412B: teplá biela

HG05412C: viacfarebná

HG05412D: studená biela

● Obsah dodávky

1 LED svetelná reťaz

1 sieťový diel

1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOĎAM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU

PRE MALÉ I STARŠIE DETI! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým

materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstva. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA!

Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Neťahajte za kábel výrobku a zabezpečte, aby bol položený tak, aby oň nemohol nikto zakopnúť ani po ňom behať.
- Výrobok je možné používať na všetkých bežne horľavých povrchoch.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že existujúce sieťové napätie sa zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím LED pohonu (220–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku a sieťového dielu.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné vedenie výrobku nie je možné vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné celý výrobok zlikvidovať.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať spotrebiteľ. LED diódy nie je možné vymeniť.
- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým dielom typu (Model č. 23S0600G300W8D pre HG05412A/HG05412C/HG05412D,

23S0360G300W8D pre HG05412B), inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.

- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinčov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vyťahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Zástrčky výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektroprevádzku.
- Výrobok je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým dielom (Model č. 23S0600G300W8D pre HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D pre HG05412B).
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vyťahnite sieťový diel zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- LED pohon môže vymieňať iba špecializovaný odborník.
- Vhodné pre oblasť interiéru a exteriéru!
- Tento výrobok sa nesmie používať bez riadne nainštalovaných tesnení.
- V prípade rozbitia alebo poškodenia LED diód sa výrobok nesmie používať/napájať, ale musí byť bezpečne zlikvidovaný.
- Svetelnú reťaz nikdy nezapájajte priamo do zdroja prúdu s napätím 220–240 V~.

● Používanie

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Poznámka: LED-diódy sú spínané porade. Ak je jedna LED defektná, môže vypadnúť celkovo až 10 LED-diód.

Pre HG05412B:



Nasadíte kruh [5] na špičku stromu.

- Zástrčku prívodového vedenia zasuňte do zásuvky sieťového dielu [3]. Pevne utiahnite prevlečnú maticu [4] v smere hodinových ručičiek.
- Sieťový diel [3] zapojte do zásuvky.
- Pre zapnutie stlačte tlačidlo Timer [2].
- Stlačte tlačidlo Timer [2] znova, aby ste prešli od jedného svetelného režimu k ďalšiemu.

Svetelný režim je uvedený nasledovne:

1. Kombinácia (Kombinácia všetkých svetelných režimov)
2. Svetelné vlny (LED-osvetlenie svieti v rozdielne silnej frekvencii)
3. Sekvenčne (LED sa striedavo rozsviecujú)
4. Slo-Glo (LED sa pomaly striedavo rozsviecujú)
5. Blikanie (LED striedavo blikajú)
6. Pomalé slabnutie (LED sa rozsvieti a opäť pomaly zoslabne)
7. Zažiarenie (LED striedavo zažiaria)
8. Trvalé svetlo (všetky LED diódy sú zapnuté)
9. Vypnuté

● Funkcia časovača

- Na zapnutie funkcie časovača podržte stlačené tlačidlo Timer [2] potom, ako ste výrobok zapojili do zdroja prúdu. Tlačidlo Timer [2] sa rozsvieti nazeleno, keď je aktivovaná funkcia časovača.
- Výrobok svieti nepretržite 6 hodín s následnou prestávkou 18 hodín. V čase zapnutia sa výrobok znova rozsvieti na 6 hodín s následnou 18 hodinovou prestávkou.

- Na deaktivovanie funkcie časovača znova držte stlačené tlačidlo Timer **2** a svetlo tlačidla Timer **2** zhasne.



● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najskôr vytiahnite sieťový diel **3** zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Silné znečistenie jednoducho vyčistíte jemne navlhčenou handričkou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhod'te do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie,

nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 425585_2301) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 49
Introducción	Página 49
Uso adecuado	Página 49
Descripción de los componentes	Página 49
Características técnicas	Página 49
Contenido	Página 50
Aviso sobre seguridad	Página 50
Aplicación	Página 51
Función de temporizador	Página 52
Limpieza y conservación	Página 52
Eliminación	Página 52
Garantía	Página 53
Tramitación de la garantía	Página 53
Asistencia	Página 53

Legenda de pictogramas utilizados

	Corriente continua/tensión		Dispositivo de funcionamiento independiente
	Corriente alterna/tensión		Polaridad del terminal de salida
	Clase de protección II		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Indicaciones de seguridad
			Instrucciones de uso

Guirnalda de bombillas led/ Cola de luces led

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

● Descripción de los componentes

- 1 Guirnalda de bombillas LED
- 2 Botón TIMER
- 3 Fuente de alimentación
- 4 Tuerca de racor
- 5 Anillo (solo para el modelo HG05412B)

● Características técnicas

Cadena de luces ¹ HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Tensión de servicio: 30V===

LEDs: 200 LEDs (Las bombillas LED no son reemplazables)

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Cadena de luces (n.º de modelo HG05412A/HG05412C/HG05412D) ha superado las inspecciones técnicas y de seguridad alemanas GS.

Consumo de energía

(incl. fuente de alimentación): aprox. 4,5W

HG05412B:

Tensión de servicio: 30V===

LEDs: 180 LEDs (los LEDs no son intercambiables)

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Cadena de luces (n.º de modelo HG05412B) Certificado por las organizaciones alemanas GS.

Consumo total de energía

(fuente de alimentación incluida): aprox. 4,5W

Fuente de alimentación ³ HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Tensión nominal

primaria: 220-240V~, 50/60Hz

Tensión nominal

secundaria: 30V===, 6W

Clase de protección: 

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Fuente de alimentación (n.º de modelo 23S0600G300W8D) ha superado las inspecciones técnicas y de seguridad alemanas GS.


HG05412B:

Tensión nominal

primaria: 220–240 V~, 50/60 Hz

Tensión nominal

secundaria: 30 V==, 3,6 W

Clase de protección: 

Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Adaptador de red (modelo no.

23S0360G300W8D) ha superado las inspecciones técnicas y de seguridad alemanas GS.

SELV: Tensión baja de seguridad (Safety extra low voltage)

Ta: Temperatura ambiental máxima

Tc: Temperatura de la carcasa en el punto determinado

HG05412A: blanco cálido

HG05412B: blanco cálido

HG05412C: multicolor

HG05412D: blanco frío

● **Contenido**

1 cadena de luces LED


1 fuente de alimentación

1 manual de instrucciones



Aviso sobre seguridad

¡ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL PRODUCTO FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y MANEJO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
 - Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de este producto.
 - Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
 - Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.
- ⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECARGA- LENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- No tire del cable del producto y asegúrese de colocarlo de tal modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
 - El producto se puede montar sobre todas las superficies inflamables normales.
 - No fije ningún objeto al producto.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Antes de la utilización, asegúrese de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del controlador LED (220–240V~).
- Antes de conectar el producto y la fuente de alimentación a la red, compruebe que no presentan ningún daño.
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
- El cable exterior flexible del producto no se puede cambiar; en caso de que el cable resulte dañado, se deberá desechar todo el producto.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Los LED no son reemplazables.
- Utilice el producto solamente con la fuente de alimentación suministrada del tipo (Modelo no. 23S0600G300W8D para HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D para HG05412B), de lo contrario todo derecho de garantía prescribirá.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo.
- Proteja el cable de red de bordes cortantes, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas o puntas cortantes.
- Desconecte siempre la fuente de alimentación de la toma de corriente antes de montar, desmontar o limpiar el producto.
- No toque nunca el enchufe del producto con las manos mojadas ni si el producto está húmedo.
- No debe unir eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- En caso de inactividad prolongada (por ej. vacaciones) desconecte el producto de la red eléctrica.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte a un servicio técnico especializado.
- El producto únicamente está diseñado para utilizarse con la fuente de alimentación proporcionada (Modelo no. 23S0600G300W8D para HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D para HG05412B).

- Observe que la fuente de alimentación admita también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que se encuentre conectada a la toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- Las bombillas LED no son intercambiables.
- Si las bombillas LED fallan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- El controlador LED solo puede ser reemplazado por un especialista.
- ¡Indicado para espacios interiores y exteriores!
- Este producto no debe utilizarse sin las juntas correctamente colocadas.
- Si los LED están rotos o dañados, el producto no debe utilizarse/energizarse, sino que debe desecharse de forma segura.
- No conecte nunca esta cadena de luces directamente a una fuente de alimentación de 220–240V~.

● Aplicación

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

Nota: Las bombillas LED están dispuestas en serie. Si una bombilla LED se rompe, es posible que fallen hasta 10 bombillas.

Para HG05412B:







Empuje el anillo [5] sobre la copa del árbol.

- Introduzca el conector del cable de alimentación en el enchufe de la fuente de alimentación [3]. Enrosque la tuerca de racor [4] en el sentido de las agujas del reloj.
- Introduzca la fuente de alimentación [3] en la toma de corriente.
- Pulse el botón de temporizador [2] para encender.
- Vuelva a pulsar el botón de temporizador [2] para pasar de un modo de iluminación al siguiente.


Los modos de luz son:

1. Combinación (combinación de todos los modos de luz)
2. Olas de luz (la iluminación LED brilla a frecuencias de distinta intensidad)
3. Secuencial (las bombillas LED van cambiando)
4. Slo-Glo (las bombillas LED van cambiando lentamente)
5. Parpadeante (las bombillas LED cambian parpadeando)
6. Desvanecimiento lento (el LED se ilumina y se desvanece lentamente)
7. Centelleo (las bombillas LED van cambiando mientras centellean)
8. Luz fija (todas las bombillas LED se encienden)
9. Apagado

● Función de temporizador

- Para encender la función del temporizador mantenga pulsado el botón del temporizador  una vez el producto esté conectado a la corriente eléctrica. El botón de temporizador  se iluminará verde cuando la función del temporizador esté activada.
- El producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante otras 18 horas.
- Para desactivar la función de temporizador, pulse y mantenga pulsado de nuevo el botón del temporizador  y la luz del temporizador  se apagará.

● Limpieza y conservación

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Primero retire la fuente de alimentación  de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca el producto con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- En caso de mucha suciedad, simplemente limpie con un paño ligeramente húmedo.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 425585_2301) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**









ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

€ IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 55
Indledning	Side 55
Formålsbestemt anvendelse	Side 55
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 55
Tekniske data	Side 55
Leverede dele	Side 56
Sikkerhedshenvisninger	Side 56
Anvendelse	Side 57
Timer-funktion	Side 57
Rengøring og pleje	Side 57
Bortskaffelse	Side 58
Garanti	Side 58
Afvikling af garantisager	Side 58
Service	Side 59

De anvendte piktogrammers legende			
	Jævnstrøm/-spænding		Uafhængigt driftapparat
	Vekselstrøm/-spænding		Udgangtilslutningens polaritet
	Beskyttelsesklasse II		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

LED lyskæde/LED lyskæde

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til både inden- og udendørs brug. Produktet er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervs-mæssig brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 LED-lyskæde
- 2 Timer-taste
- 3 Strømforsyning
- 4 Omløbermøtrik
- 5 Ring (kun til model HG05412B)

● Tekniske data


Lysekæde 1 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Driftspænding: 30V==
LED'er: 200 LED'er (LED'erne kan ikke udskiftes)
Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Lysekæde (model-nr. HG05412A/HG05412C/HG05412D) GS-certificeret.
Effektoptagelse (med strømforsyning): ca. 4,5W

HG05412B:

Driftspænding: 30V==
LED'er: 180 LED'er (LED'erne kan ikke udskiftes)
Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Lysekæde (model-nr.: HG05412B) GS-certificeret.
Samlet strømforbrug (leveret strømforsyning): ca. 4,5W

Strømforsyning 3 HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Nominal spænding primær: 220-240V~, 50/60Hz
Nominal spænding sekundær: 30V==, 6W
Beskyttelsesklasse: 
Beskyttelsestype: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
Strømforsyning (model-nr. 23S0600G300W8D) GS-certificeret.

HG05412B:

Nominal spænding

primær: 220-240V~, 50/60 Hz

Nominal spænding

sekundær: 30V=== 3,6 W

Beskyttelsesklasse: 

Beskyttelsestype: IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)

Strømadapter (model-nr. 23S0360G300W8D)

GS certificeret.

SELV: Ekstra lav spænding
(Safety extra low voltage)

Ta: Maksimal omgivelses-
temperatur

Tc: Kabinettemperatur ved
angivet punkt

HG05412A: varm hvid

HG05412B: varm hvid

HG05412C: kulørt

HG05412D: kold hvid

● Leverede dele

1 LED-lyskæde

1 strømforsyning

1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSHENVISNINGER, INDEN PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG! UDLEVÉR LIGELEDES ALLE BILAG VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være

uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved håndteringen af produktet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervelgørelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.

- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR OVEROPHEDNING! Brug ikke produktet i emballagen.

- Træk ikke i produktets ledning og sørg for at det er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe hen over eller snuble over det.
- Produktet kan anvendes på alle normalt antændelige overflader.
- Fastgør ikke yderligere genstande på produktet.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!

- Kontrollér, at netspændingen er i overensstemmelse med LED-driverens fornødne driftsspænding (220-240V~), før du tager produktet i brug.
- Kontrollér produktet for eventuelle beskadigelser inden hver strømtilslutning.
- Benyt ikke produktet, hvis du opdager beskadigelser.
- Dette produkts ydre fleksible ledning kan ikke udskiftes; såfremt ledningen er beskadiget, så skal produktet bortskaffes.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne kan ikke udskiftes.
- Anvend kun produktet med den medleverede strømforsyning af typen (Model nr. 23S0600G300W8D til HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D til HG05412B), ellers ophører samtlige garantikrav.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem.
- Beskyt ledningen mod skarpe kanter, mekanisk belastning og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.

- Afbryd altid strømforsyningen inden montering, demontering eller rensning.
- Rør hverken ved produktets stik eller ved selve produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med andre lyskæder.
- Afbryd produktet fra strømmen, hvis det ikke skal bruges i længere tid (fx i ferien).
- Hvis du har spørgsmål til produktet eller er usikker omkring produktet, så henvend dig til en fagperson.
- Produktet må kun bruges med den tilhørende strømforsyning (Model nr. 23S0600G300W8D til HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D til HG05412B).
- Bemærk at strømforsyningen stadig optager en smule strøm, så længe strømforsyningen befinder sig i stikkontakten. For at slukke helt, fjern strømforsyningen fra stikkontakten.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.
- LED-styreenheden kan kun udskiftes af en fagperson.
- Egnet til indendørs og udendørs brug.
- Dette produkt må ikke benyttes uden korrekt installerede tætninger.
- Hvis LED'erne knuses eller beskadiges, må produktet ikke benyttes/sættes under spænding, men skal i stedet bortskaffes på en sikker måde.
- Slut aldrig denne lyskæde direkte til en 220-240V~ strømforsyning.

● Anvendelse

Bemærk: Fjern alt emballage fra produktet.

Bemærk: LED'erne er serieforbundet. Hvis en LED er defekt, svigter op til 10 LED'er.

Til HG05412B:



Sæt ringen [5] hen over spidsen af træet.

- Sæt stikket af ledningen i strømforsyningens stik [3]. Spænd omløbermøtrikken [4] fast i retning med uret.
- Sæt strømforsyningen [3] i stikkontakten.

- Tryk på timer-tasten [2], for at tænde produktet.
- Tryk igen på timer-tasten [2], for at skifte fra en lystilstand til en anden.

Lystilstanden bliver anført som følger:

1. Kombination (kombination af alle lystilstande)
2. Lysbølger (LED-belysningen lyser i forskelligt stærke frekvenser)
3. Sekventielt (LED'erne lyser skiftevis)
4. Slo-GLo (LED'erne lyser skiftevis langsomt)
5. Blink (LED'erne blinker skiftevis)
6. Langsom slukning (LED'en lyser op og slukkes langsomt)
7. Kort glimt (LED'erne glimter skiftevis)
8. Konstant lys (alle LED'erne er tændt)
9. Slukket

● Timer-funktion

- Når du har sluttet produktet til strømforsyningen, slår du timer-funktionen til ved at trykke og holde fingeren på timer-tasten [2]. Timer-knappen [2] lyser grønt, når timer-funktionen er aktiveret.
- Produktet lyser konstant i 6 timer med en efterfølgende pause på 18 timer. Til tændingstid lyser produktet efterfølgende igen i 6 timer med en efterfølgende 18 timers pause.
- For at deaktivere timer-funktionen skal du igen trykke og holde fingeren på timer-tasten [2], indtil timer-tastens [2] lys slukker.

● Rengøring og pleje

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Træk først strømforsyningen [3] ud af stikkontakten.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved kan produktet tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Rengør med en let fugtet klud i tilfælde af meget snavs.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (425585_2301) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK **Service Danmark**









Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 61
Introduzione	Pagina 61
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 61
Descrizione dei componenti.....	Pagina 61
Dati tecnici.....	Pagina 61
Contenuto della confezione.....	Pagina 62
Avvertenze in materia di sicurezza	Pagina 62
Utilizzo	Pagina 63
Funzione Timer	Pagina 63
Pulizia e cura	Pagina 64
Smaltimento	Pagina 64
Garanzia	Pagina 64
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 65
Assistenza.....	Pagina 65

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua		Dispositivo a funzionamento indipendente
	Tensione/corrente alternata		Polarità dell'allacciamento di uscita
	Classe di isolamento II		Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Trasformatore di sicurezza anti-cortocircuito		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Catena luminosa LED/ Catena luminosa LED

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è adatto a essere utilizzato quale addobbo luminoso negli interni e all'aperto. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Catena luminosa LED
- 2 Tasto timer
- 3 Alimentatore
- 4 Dado a risvolto
- 5 Anello (solo per modelli HG05412B)

● Dati tecnici

Catena luminosa **1** HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Tensione di esercizio: 30V===
LED: 200 LED (i LED non possono essere sostituiti)
Tipo di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Catena luminosa (modello n°: HG05412A/HG05412C/HG05412D) Omologato GS.

Potenza assorbita (adattatore incluso): ca. 4,5W


HG05412B:

Tensione di esercizio: 30V===
LED: 180 LED (i LED non sono sostituibili)
Tipo di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Catena luminosa (modello n°: HG05412B) Omologato GS.


Corrente in entrata totale (alimentatore incluso nella confezione): ca. 4,5W

Alimentatore **3** HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Tensione nominale primaria: 220-240V~, 50/60 Hz
Tensione nominale secondaria: 30V===, 6W
Classe di isolamento: 
Tipo di protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Alimentatore (modello n° 23S0600G300W8D)
Omologato GS.

HG05412B:

Tensione nominale
primaria: 220-240V~, 50/60 Hz
Tensione nominale
secondaria: 30V===, 3,6 W
Classe di protezione: 
Tipo di protezione: IP44 (protezione contro
gli spruzzi d'acqua)
Adattatore di rete (modello n° 23S0360G300W8D)
Omologato GS.
SELV: bassissima tensione di
sicurezza (Safety extra
low voltage)
Ta: temperatura ambiente
massima
Tc: temperatura dell'alloggia-
mento nel punto indicato

HG05412A: bianco caldo
HG05412B: bianco caldo
HG05412C: multicolore
HG05412D: bianco freddo

● Contenuto della confezione

1 catena luminosa LED
1 alimentatore
1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze in materia di sicurezza

PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE
TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE DI SI-
CUREZZA ALLEGATE AL PRODOTTO! IN CASO
DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CON-
SEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare
mai i bambini senza sorveglianza con il mate-
riale di imballaggio. Sussiste un pericolo di

soffocamento a causa di tale materiale. Spesso
i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre
il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori
dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero
non riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del
prodotto.
 - Questo prodotto può essere usato da bambini
a partire dagli 8 anni di età e da persone con
capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate,
oppure senza esperienza e conoscenza in
merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso
sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli
ad esso connessi. I bambini non possono giocare
con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non
devono essere eseguite da bambini senza la
supervisione di un adulto.
 - Assicurarsi che il prodotto venga montato
solamente da una persona esperta.
- ⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRI-
SCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il
prodotto quando all'interno della confezione.
- Non tirare il cavo del prodotto ed assicurarsi
che sia posato in maniera tale che nessuno
possa inciamparvi o camminarci sopra.
 - Il prodotto può essere utilizzato su tutte le su-
perfici che hanno un grado di infiammabilità
nella norma.
 - Non fissare ulteriori oggetti sul prodotto.



Evitare un eventuale pericolo di morte indotto da folgorazione!

- Prima dell'uso assicurarsi che la tensione di
rete presente corrisponda alla tensione di
esercizio necessaria all'uso del driver LED
(220-240V~).
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica,
controllare che il prodotto e l'alimentatore non
presentino eventuali danni.
- Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevas-
sero danneggiamenti.
- Il cavo esterno flessibile di questo prodotto non
può essere sostituito; qualora il cavo fosse dan-
neggiato, l'intero prodotto deve essere smaltito.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui
manutenzione possa essere eseguita ad opera
dell'utente. Non è possibile sostituire i LED.

- Utilizzare il prodotto soltanto con l'alimentatore in dotazione del tipo fornito (Modello n° 23S0600G300W8D per HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D per HG05412B), altrimenti decade ogni diritto di garanzia.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli pronunciati, da sollecitazioni meccaniche e da superfici calde.
- Non fissare con ganci o chiodi affilati.
- Staccare sempre l'alimentatore dalla presa di corrente prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- Non toccare con mani bagnate né la spina del prodotto, né il prodotto stesso.
- Il prodotto non può essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- In caso di inutilizzo prolungato (ad es. durante le vacanze) scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi ad un elettricista.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo con l'alimentatore in dotazione (Modello n° 23S0600G300W8D per HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D per HG05412B).
- Tenere presente che, finché l'alimentatore è collegato alla presa di corrente, riceve un'alimentazione elettrica, seppure minima, anche quando il prodotto non è in funzione. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente.
- I LED non sono sostituibili.
- Sostituire l'intero prodotto quando i LED giungono al termine della propria vita media.
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Adatta per l'uso in ambienti interni ed esterni!
- Questo prodotto non deve essere utilizzato se tutte le guarnizioni non sono state installate correttamente.
- In caso di rottura o danneggiamento dei LED, il prodotto non deve essere utilizzato/messo sotto tensione, ma deve essere smaltito in modo sicuro.

- Non collegare mai questa catena luminosa direttamente a una presa da 220-240V~.

● Utilizzo

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: tutti i LED sono collegati in serie. Se un LED è difettoso, possono danneggiarsi tutti e 10 i LED.

Per HG05412B:



Posizionare l'anello [5] di modo da coprire la cima dell'albero.

- Inserire la spina della linea di alimentazione nella presa di corrente dell'alimentatore [3]. Avvitare il dado a risvolto [4] in senso orario.
- Inserire l'alimentatore [3] nella presa di corrente.
- Premere il tasto Timer [2] per procedere all'accensione.
- Premere di nuovo il tasto Timer [2] per passare da una modalità luminosa all'altra.

La modalità luminosa è rappresentata come segue:

1. Combinazione (combinazione di tutte le modalità luminose)
2. Ondulata (l'illuminazione LED funziona con una frequenza a intensità diversa)
3. Sequenziale (i LED si illuminano a turno)
4. Slo-Glo (i LED si illuminano lentamente a turno)
5. Intermittenza (i LED lampeggiano a turno)
6. Attenuazione lenta della luce (il LED si illumina e si attenua lentamente)
7. Lampeggio (i LED lampeggiano a turno)
8. Luce fissa (tutti i LED sono accesi)
9. Off

● Funzione Timer

- Per attivare la funzione Timer, tenere premuto il tasto Timer [2] dopo aver collegato il prodotto all'alimentazione elettrica. Il tasto timer [2] emette una luce verde quando la funzione timer è attiva.
- Il prodotto si illumina in modalità fissa per 6 ore con una successiva pausa di 18 ore. Una volta

riaccesso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.

- Per disattivare la funzione Timer, premere nuovamente e tenere premuto il tasto Timer [2] e la luce del tasto Timer [2] si spegnerà.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! In primo luogo, estrarre l'alimentatore [3] dalla presa di corrente.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi e tanto meno immerso in acqua.

- Non usare solventi, benzina o simili. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- In caso di sporco ostinato pulire il prodotto con un panno leggermente umido.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione compe-

tente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 425585_2301) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia









Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 67
Bevezető	Oldal 67
Rendeltetésszerű használat	Oldal 67
Alkatrészleírás	Oldal 67
Műszaki adatok	Oldal 67
A csomag tartalma	Oldal 68
Biztonsági utasítások	Oldal 68
Használat	Oldal 69
Időzítő funkció	Oldal 69
Tisztítás és ápolás	Oldal 70
Mentesítés	Oldal 70
Garancia	Oldal 70
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 71
Szerviz	Oldal 71

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		Független szabályozó készülék
	Váltóáram/-feszültség		A kimeneti csatlakozó polaritása
	II. érintésvédelmi osztály		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Rövidzárlati biztonsági kapcsoló		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED fényfüzér/LED-fénylánc

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék beltéren és kültéren történő üzemelésre egyaránt alkalmas. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem kereskedelmi felhasználásra készült.

● Alkatrészleírás

- 1 LED-fényfüzér
- 2 időzítő
- 3 tápegység
- 4 hollandi anya
- 5 gyűrű (csak a HG05412B modellhez)

● Műszaki adatok

Fényfüzér **1** HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Üzemi feszültség: 30V===
LEDek: 200 LED (A LED-eket nem lehet kicserélni)
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)


Fényfüzér (modellsz. HG05412A/
HG05412C/HG05412D)
GS tanúsítvánnyal ellátva.
Teljesítményfelvétel
(tápegységgel együtt): kb. 4,5W

HG05412B:

Üzemi feszültség: 30V===
LED-ek: 180 LED (a LED-ek nem cserélhetők)
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)


Fényfüzér (modellsz. HG05412B)
GS tanúsítvánnyal ellátva.
Teljes áramfelvétel
(csomagban található
hálózati tápegység): kb. 4,5W

Hálózati tápegység **3** HG05412A/ HG05412C/HG05412D:

Primer névleges
feszültség: 220–240V~, 50/60 Hz
Másodlagos
névleges feszültség: 30V===, 6W
Érintésvédelmi osztály: 

Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Hálózati tápegység (modellsz. 23S0600G300W8D) GS tanúsítvánnyal ellátva.

HG05412B:

Primer névleges feszültség: 220-240V~, 50/60 Hz
Másodlagos névleges feszültség: 30V ===, 3,6 W
Érintésvédelmi osztály: 
Védettség: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)

Hálózati tápegység (modellsz.: 23S0360G300W8D) GS tanúsítvánnyal ellátva.
SELV: biztonsági törpefeszültség (Safety extra low voltage)
Ta: maximális környezeti hőmérséklet
Tc: burkolathőmérséklet a megadott ponton

HG05412A: melegfehér
HG05412B: melegfehér
HG05412C: többszínű
HG05412D: hidegfehér

● A csomag tartalma

1 db LED fényfüző
1 tápegység
1 használati útmutató

Biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI- ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! TOVÁBBADÁS ESETÉN KÉZBESÍTSE A TERMÉKHEZ AZ ÖSSZES MELLÉKLETET!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagoló anyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.

- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a veszélyeket, amelyek a termék kezelése során felmerülnek.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket csak szakavatott személy állítsa össze.

⚠ VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE! Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.

- Ne húzza a terméket a kábelnél fogva és bizonysodjon meg róla, hogy úgy legyen elhelyezve, hogy senki ne léphessen rá és botolhasson bele.
- A termék használható minden gyúlékony felületen.
- Ne rögzítsen semmilyen további tárgyat a termékre.



Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel a LED meghajtó szükséges üzemi feszültségének (220-240V~).
- Minden egyes, a hálózathoz való csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket és a tápegységet az esetleges sérülések szempontjából.
- Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- A termék külső rugalmas vezetékét nem lehet kicserélni, ha megsérül, ilyenkor a terméket meg kell semmisíteni.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne. A LED-eket nem lehet kicserélni.

- A terméket csak a mellékelt típusú tápegységgel (modellsz. 23S0600G300W8D ehhez: HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D ehhez: HG05412B), használja, különben minden egyes garanciaigény elveszik.
- Soha ne bontsa meg vagy dugja bele más elektromos berendezésnek valamely alkatrészét.
- Védje a hálózati kábelt az éles sarkoktól, a mechanikus terhelésektől és a forró felületektől.
- Ne rögzítse éles csipeszekkel vagy szögekkel.
- Szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a tápegységet a konnektorból.
- Ne érjen vizes kézzel sem a termék dugós csatlakozójához, sem magához a termékhez.
- A terméket nem szabad egy másik fényfűzérrel elektromosan összekötni.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a terméket (pl. nyaralás), úgy válassza le a terméket az elektromos hálózatról.
- Ha kérdése van a termékkel kapcsolatban vagy nem biztos valamiben, kérdezzen meg egy hozzáértő szakembert.
- A termék kizárólag a mellékelt tápegységről (modellsz. 23S0600G300W8D ehhez: HG05412A/HG05412C/HG05412D, 23S0360G300W8D ehhez: HG05412B) történő üzemeltetésre alkalmas.
- Ügyeljen rá, hogy a tápegység a termék üzemelésének szüneteltetése alatt is felvesz egy csekély teljesítményt, amíg a tápegység a konnektorba be van dugva. A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a tápegységet a konnektorból.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, az egész terméket pótolni kell.
- A LED-vezérlőt csak szakember cserélheti ki.
- Kül- és beltéri használatra alkalmas.
- Tilos ezt a terméket használni, ha nincs minden tömítés szabályszerűen behelyezve.
- Ha a LED-ek összetörnek vagy megrongálódnak, ne használja/ne helyezze feszültség alá a terméket, hanem külön ártalmatlanítsa.
- Soha ne csatlakoztassa ezt a fényfűzért közvetlenül egy 220–240 V-os villamosenergia-ellátáshoz.

● Használat

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Megjegyzés: Die LED-ek sorba vannak kapcsolva. Ha az egyik LED meghibásodik, akkor összesen legfeljebb 10 LED eshet ki.

HG05412B-hoz:



Húzza a gyűrűt [5] a fa csúcsára.

- Dugja a vezeték dugóját a hálózati csatlakozóba [3]. Csavarja a hollandi anyát [4] az óramutató járásával megegyező irányba szorosra.
- Dugja a tápegységet [3] a konnektorba.
- Nyomja meg az időzítő gomb [2] bekapcsolásához.
- A fénymódok közötti átkapcsoláshoz nyomja meg az időzítő gombot [2].

A világítási üzemmódok a következők:

1. Kombináció (az összes világítási üzemmód kombinációja)
2. Fényhullámok (a LED-világítás különböző erősségű frekvenciával világít)
3. Sorosan (a LED-ek felváltva világítanak)
4. Slo-glo (a LED-ek lassan váltakozva felvillannak)
5. Villogás (a LED-ek felváltva villognak)
6. Lassú kioltás (a LED felvillan, majd lassan kialszik)
7. Felvillanás (a LED-ek felváltva felvillannak)
8. Tartósfény (minden LED be van kapcsolva)
9. Ki

● Időzítő funkció

- Az időzítő funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az időzítő gombot [2], miután a terméket csatlakoztatta az áramforráshoz. Az időzítő gomb [2] zölden világít, ha az időzítő funkció aktiválódott.
- A termék 6 óra hosszan világít, azt követően 18 órát szünetel. A termék végül a bekapcsolási időben ismét 6 órán keresztül világít, majd ezt 18 órás szünet követi.

- Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg újra és tartsa lenyomva az időzítő-gombot [2] és az időzítő-gomb [2] fénye kialszik.



● Tisztítás és ápolás

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Először is húzza kia a tápegységet [3] a konnektorból.

⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohasem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Különben a termék megsérülhet.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Erős szennyeződés esetén egy enyhén nedves kendővel könnyen tisztítható.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerűen ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve,

és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 425585_2301) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05412A/HG05412B/

HG05412C/HG05412D

Version: 07/2023

Stand der Informationen · Last Information Update · Version
des informations · Stand van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand
af information · Versione delle informazioni · Információk állása:
04/2023 · Ident.-No.: HG05412A/B/C/D042023-8

IAN 425585_2301

